

## Oponentský posudek diplomové práce

Název práce: L'éducation bilingue par rapport au français et à l'anglais en République tchèque / Bilingvní vzdělávání zaměřené na francouzštinu a angličtinu v České republice

Autor: Bc. Kristýna Drábková

Vedoucí diplomové práce: PhDr. Miloslava Dvořáková, PhD.

Jazyk práce: francouzština

Počet stran: 61 + 14 stran příloh

Předkládaná diplomová práce se zabývá bilingvismem a bilingvním vzděláváním. Autorka nejprve porovnává různé definice pojmů bilingvismus a plurilingvismus a seznamuje čtenáře s významnými specialisty zabývajícími se touto tematikou. Po rozčlenění studovaného fenoménu dle několika kritérií se zabývá historií a formami bilingvního vyučování, se zvláštní pozorností kladenou na modely CLIL a EMILE. Následující část pojednává o bilingvismu v České republice, shrnuje plurilingvní tradici naší země, nastiňuje vývoj bilingvního vyučování a poukazuje na roli Evropské Unie na rozvoj plurilingvismu. Po seznámení čtenáře se všemi bilingvními školami na území České republiky se věnuje detailnímu porovnání způsobu fungování dvou konkrétních škol, zaměřených na bilingvní výuku zaměřenou nejprve na francouzštinu a následně na angličtinu: Lycée français de Prague a Open Gate. Autorka práci uzavírá výsledky ankety zaměřené na veřejné mínění o bilingvismu a bilingvním vyučování. Autorka vychází z bohatého seznamu kvalitní odborné literatury, četných internetových zdrojů a v neposlední řadě i ze své cenné zkušenosti nabyté na pedagogické praxi ve škole Open Gate.

Práce je dobře strukturována, dodržuje stanovené cíle, je psána čtivě a až na drobné jazykové nedostatky korektní francouzštinou. Je třeba také ocenit aktuálnost zkoumané problematiky a zasazení do širšího kontextu.

Jediný nedostatek, kromě již zmíněné jazykové stránky (vedle občasných překlepů jde o chyby v časování, shodách, použití předložky de po výrazu množství atd.), vidím v provedení dotazníkového šetření. Zprvce dotazník, který je předkládán jako nástroj průzkumu veřejného mínění, se svým charakterem spíše blíží testu ze znalostí o bilingvismu. Následně je škoda, že dotazník nebyl analyzován s ohledem na socioprofesionální údaje o respondentech (úroveň vzdělání respondentů je v dotazníku zmíněna, ovšem čtenář práce nemá k tomuto údaji přístup).

Celkově však hodnotím práci pozitivně a doporučuji k obhajobě.

V Hradci Králové, dne 8. srpna 2014

Mgr. Anna Třesohlavá